

2022年3月

つづきMYプラザ
TSUZUKI MULTICULTURAL & YOUTH PLAZA



プラザニュース

つづきMYプラザ（都筑多文化・青少年交流プラザ）
〒224-0003 横浜市都筑区中川中央1-25-1 ノースポート・モール5階
TEL：045-914-7171 FAX：045-914-7172
E-mail：my-plaza@tsuzuki-koryu.org URL：https://tsuzuki-myplaza.net/newhome/

第166号

🍀 令和3年度の「今月のフレーズ」大集合 🍀

つづきMYプラザのホームページの、「今月のフレーズ」をご存じでしょうか。MYプラザからの月替わりのメッセージコーナーのことで、その時々みなさんに届けたいと思う言葉を探し、その言葉に合うイメージ写真を選んで掲載しています。今月は、今年度の12のフレーズと写真をふり返ってみました。ホームページの[「MYプラザの特別企画」](#)からは、全てのバックナンバーがご覧いただけます。



4月
相手が理解できる言語で
話しかけた時には、
その内容は彼の頭に届く
相手の国の言葉で話しかけた時に、
その言葉は彼の心に届く
(ネルソン・マンデラ)



5月
君たちがいて、
僕がいる
(チャーリー 浜)



6月
晴れた日は晴れを愛し
雨の日は雨を愛す
楽しみあるところに楽しみ
楽しみなきところに楽しむ
(吉川 英治)



7月
「ゴールは遠いなあ」と、
がっかりするのも
道のりです
(糸井 重里)



8月
グーミたいな奴がいて
チョコミたいな奴もいて
パーミたいな奴もいる
誰が一番強いかわかるか
奴はいるか？
(南波 六太) 引用：「宇宙兄弟」



9月
失ったものを数えるな。
残されたものを最大限に
生かせ
(レイトヴィヒ・グットマン)



10月
まずは決断、そしてスタート
(アンジェラ・カーター)



11月
ごきげんは自分で作るもの
(別所 哲也)



12月
美しさは、
あなたがあなたらしく
決めた時に始まる
(ココ・シャネル)



1月
道に迷うことこそ、
道を知ることだ
(東アフリカのことわざ)



2月
本は、飛行機よりも
遠くに運んでくれる。
(岩崎 俊一)



3月
見えないと始まらない
見ようとしないと始まらない
(ガリレオ・ガリレイ)

外国人ボランティアによる 多言語おはなし会

～違うっておもしろい～



2月5日(土)、都田小学校コミュニティハウスで、外国人ボランティアによる多言語おはなし会を開催しました。前半は、3か国語で、アイリーン・ブラウン作の絵本「ハンダのびっくりプレゼント」の読み聞かせをしました。後半は、日本語と英語で「幸せなら手をたたこう (If you are happy)」、中国語で「友達をさがそう」、インドネシア語で「みんな大好き」を、振りをつけて歌いました。外国人ボランティアが、出身国の写真や絵本、民族衣装を紹介しながら交流する場面もあり、盛りだくさんの楽しい時間となりました。



同じ絵本を1ページずつ、日本語・英語・中国語で順番に、ボランティアたちが読んでくれました。



モンゴルの民族衣装を着せてもらってポーズをとる子どもたち。



.....参加者の感想.....

- 😊 絵本が同じ文なのに、違う言葉なのが楽しかった。
- 😊 様々な外国語に触れられて、子どものよい刺激になった。
- 😊 普段、耳にすることのない言語に触れることができてももしろかった。

合同研修会「なぜ、青少年の居場所は必要なのか ～地域コミュニティの豊かさを考える～」

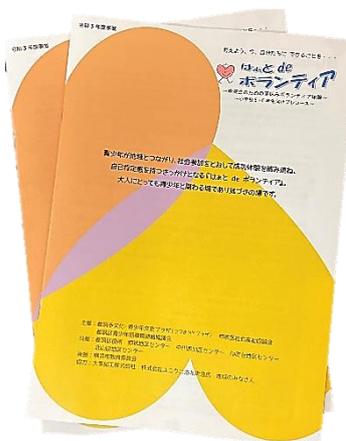
2月14日(月)、都筑区内の地区センターとMYプラザのスタッフが、オンラインで、青少年の居場所に関する研修を受けました。青少年には、学校以外にも自分の居場所があること、また、話を聴いてくれる地域の大人がいることが大切であると学びました。中高生や大学生世代も多く来館する施設のスタッフとして、温かいまなざしがある居場所作りを、地域と連携して目指したいと思えます。



令和3年度「はあと de ボランティア」の 実施記録ができあがりました



多くの子どもたちが申し込んでくれたにもかかわらず、緊急事態宣言の発出により、ほとんどの活動が中止になってしまった今年度の「はあと de ボランティア」。でも、実施記録には子どもたちや地域の大人たちの想いがつまっています。ぜひ、[つづきMYプラザのホームページ](#)でご覧ください。



つづきMYプラザ (都筑多文化・青少年交流プラザ)
 開館時間 平日：午前10時～午後9時
 土日祝：午前10時～午後6時
 休館日 第3月曜日(祝日の場合火曜日)、年末年始
 アクセス 市営地下鉄ブルーライン・グリーンライン
 「センター北」駅下車 徒歩3分
 ノースポート・モール5階

編集後記

「今月のフレーズ」特集はいかがでしたか。人と出会う機会が少なくなっている昨今、ちょっと元気が出たり、なるほど、とうなずけたりする一言に出会っていただけたら嬉しいです。来年度もお楽しみに。

(Y.O&M.T&Y.S)



認定特定非営利活動法人 つづき区民交流協会
<https://www.tsuzuki-koryu.org>

